EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 30.3.2010
KOM(2010)122 v konečném znění

2010/0068 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má zaujmout Smíšený výbor EHP

ke změně Protokolu 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody (ISA)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. Protokol 31 k Dohodě o EHP obsahuje zvláštní ustanovení o spolupráci mezi Evropskou unií a státy ESVO EHP v oblastech mimo čtyři svobody.

2. Předloha rozhodnutí Smíšeného výboru EHP, přiložená k tomuto návrhu rozhodnutí Rady, má změnit Protokol 31 s cílem rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody tak, aby zahrnovala rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 922/2009/ES ze dne 16. září 2009 o řešeních interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA)[1], a to s účinností od 1. ledna 2010. Státy ESVO se v rámci výboru pro řešení interoperability (výbor ISA) plně účastní (s výjimkou hlasovacího práva) částí významných pro EHP. Tento výbor je Evropské komisi nápomocen při provádění, řízení a rozvoji uvedeného programu, pokud jde o části projektu programu významných pro EHP.

3. Podle čl. 1 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2894/94 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru zaujímá Rada postoj k takovým rozhodnutím, který má jménem Unie přijmout na návrh Komise.

4. Komise předkládá předlohu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP Radě, aby ji tato přijala jako postoj Unie. Komise doufá, že ji bude moci předložit Smíšenému výboru EHP co nejdříve.

[1] Úř. věst. L 260, 3.10.2009, s. 20.

2010/0068 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má zaujmout Smíšený výbor EHP

ke změně Protokolu 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru[2], a zejména na čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Protokol 31 k Dohodě o EHP obsahuje zvláštní ustanovení o spolupráci mezi Evropskou unií a státy ESVO EHP v oblastech mimo čtyři svobody.

(2) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody, aby zahrnovala rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 922/2009/ES ze dne 16. září 2009 o řešeních interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA)[3], a to s platností od 1. ledna 2010. Státy ESVO se v rámci výboru pro řešení interoperability (výbor ISA) plně účastní (s výjimkou hlasovacího práva) částí významných pro EHP. Tento výbor je Evropské komisi nápomocen při provádění, řízení a rozvoji uvedeného programu, co se týče částí projektu programu významných pro EHP.

(3) Je proto nezbytné změnit Protokol 31,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Postoj, který má zaujmout Smíšený výbor EHP k plánované změně Protokolu 31 o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody, je uveden v příloze k tomuto rozhodnutí.

---

[2] Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.
[3] Úř. věst. L 260, 3.10.2009, s. 20.

V Bruselu dne […].

Za Radu
předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA

Předloha

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP
č.

ze dne ,

kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP
o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Protokol 31 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. .../… ze dne …[4].

(4) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody tak, aby zahrnovala rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 922/2009/ES ze dne 16. září 2009 o řešeních interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA)[5].

(5) Proto je třeba změnit Protokol 31 k Dohodě, aby s účinností od 1. ledna 2010 tuto rozšířenou spolupráci umožňoval,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Protokol 31 k dohodě se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody[*].

---

[4] Úř. věst. L …
[5] Úř. věst. L 260, 3.10.2009, s. 20.
[*] [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky].

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Článek 3

Toto rozhodnutí se zveřejňuje v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie.*

V Bruselu dne […].

Za Smíšený výbor EHP
předseda/předsedkyně

tajemníci
Smíšeného výboru EHP

PŘÍLOHA

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. …/…

Článek 17 (Telematická výměna dat) protokolu 31 k Dohodě se mění takto:

a) V odstavci 1 se slova „v odst. 5 písm. a)“ a „v odst. 5 písm. b)“ nahrazují slovy „v odst. 6 písm. a)“ a „v odst. 6 písm. b)“.

b) Do odstavce 1 se vkládá tento pododstavec:

„Státy ESVO se ode dne 1. ledna 2010 účastní projektů a činností programů Unie uvedených v odst. 6 písm. c), pokud tyto projekty a činnosti podporují spolupráci smluvních stran.“

c) V odstavci 2 se slova „v odstavci 5“ nahrazují slovy „v odstavci 6“.

d) V odstavci 3 se slova „v odst. 5 písm. a)“ nahrazují slovy „v odst. 6 písm. a)“.

e) V odstavci 4 se slova „v odst. 5 písm. b)“ nahrazují slovy „v odst. 6 písm. b)“.

f) Dosavadní odstavec 5 se označuje jako odstavec 6.

g) Za odstavec 4 se vkládá nový odstavec, který zní:

„5. Státy ESVO se od začátku spolupráce v rámci programu uvedeného v odst. 6 písm. c) plně účastní (s výjimkou hlasovacího práva) částí významných pro EHP, jimiž se zabývá výbor pro řešení interoperability (výbor ISA), který je Evropské komisi nápomocen při provádění, řízení a rozvoji uvedeného programu, co se týče projektových částí programu významných pro EHP.“

h) Na konci odstavce 6 se doplňuje nové písmeno a nová odrážka, které znějí:

„c) s ohledem na účast ode dne 1. ledna 2010:

– **32009 D 0922**: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 922/2009/ES ze dne 16. září 2009 o řešeních interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA) (Úř. věst. L 260, 3.10.2009, s. 20).“